

Fortsetzung von Seite 9

Trahisons, de Harold Pinter, avec Myriam Muller, Franck Sasonoff, Jules Werner et Paul Hoffmann, Ateliers du Théâtre National (166, ave du X Septembre), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Words in Motion, spectacle de danse par l'Ecole Sarah Eden, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87. COMPLET!

Le cabaret de la dernière chance, avec Myriam Gracia et Alain Holtgen, Art Café (cour du Théâtre des Capucins), Luxembourg, 20h30. Tél. 26 20 36 20.

Op der Kiermes, vum Marcel Reuland, mat der Christiane Durbach, Mady Durrer, Annette Schlechter, dem Tom Leick, Max Pütz, Raoul Schlechter, Clod Thommes a Serge Tonnar, Regie: Claude Mangen, Scheier Fam. Bache, Neunhausen, 20h30. Ab 19h: Botterschmier mat Baurenham an Ennenzopp. Tél. 95 74 44.

Garçon, un Psy! De Christopher Durang, avec Colette Kieffer, Jacques Paquer, Hervé Sogne et Jérôme Varafraïn, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

party / bal

Luke-Party, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), Trier, 22h30. Tél. 0049 651 8 34 53.

konterbont

Cirque Hors Loges, avec Zaltimbanq', Maison de la Culture (53, rue G.-D. Charlotte), Mersch, 15h. Tél. 47 08 95.

Paysages: Constructions et Simulations et Landscapes, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

Konst Nuecht, Musek an Ausstellungen, ganzt Duerf, Lellingen, 20h.

Lecture de poésie asturienne, avec Xuan Bello, Martin López-Vega, Javier Almuzara y Julio Rodríguez, Librairie Intermède (8, rue A. Charles), Luxembourg, 20h. Tél. 26 29 61 72.

So, 26.6.

am dag

Family Day, Clowns, Zauberer und Jongleur, Karussells, Springschlösser, Adventurepark, Konzerte und Peugeot-Oldtimer-Ausstellung, Zentrum, auf der Burg und auf den Campingplätzen Birkelt und Kengert, Larochette, 10h - 20h.

Das Geheimnis der Porta Nigra, Erlebnisführung, Treffpunkt Porta Nigra-Vorplatz, Trier, 11h30 + 14h.

Les mines de cuivre, visite guidée du musée, du sentier géologique et des galeries souterraines, Musée du cuivre (4a, rue Principale), Stolzembourg, 14h. Tél. 84 93 25-27.

Porte ouverte, avec deux visites guidées (15h + 16h30), Centre national de littérature, Mersch, 14h. Dans le cadre de l'exposition: "Choc et vision". Tél. 32 69 55-1.

Neue Broschüre von Omega 90

Im Rahmen der geplanten Aktivitäten zum 15-jährigen Bestehen, stellt Omega 90 eine neue Broschüre zum Thema "Ehrenamt" vor. Das zweisprachige Heft richtet sich an alle Interessierten, die sich bei Omega 90 als ehrenamtliche MitarbeiterInnen engagieren möchten. Bestellt werden kann die Broschüre unter Tel. 29 77 89-1 oder per E-Mail: omega90@pt.lu

Zeitmanagement-Seminar für Frauen

Am **Samstag, dem 2. Juli** findet von 9 bis 13 Uhr im Haus "A Gadder", 10, rue de France in Beles ein Zeitmanagement-Seminar für Frauen statt. Das praxisorientierte Seminar wird in luxemburgischer Sprache abgehalten: auf die aktive Teilnahme und eine persönliche Atmosphäre wird besonderen Wert gelegt. Die Teil-



Vielbeschäftigt: Zap Zoo stehen am Montag, dem 27. Juni, um 20.30 Uhr im Rahmen der Abschlussfeierlichkeiten der Präsidentschaft auf der Knuedler-Bühne. Und am Samstag dem 25. und am Mittwoch dem 29. gibt Serge Tonnar mit seiner Combo Legotrip Folk auf Luxemburgisch zum Besten.

Mittelalterliche Bauern- an Handwerkermoart, Lydie-Schmit-Schoul, Schiffflange, 11h - 19h.

musek

St. Petersburg String Quartet, Werke von Glazunow, Prokofjew und Tschairowskij, Refektorium der Alten Abtei, Mettlach, 11h. Im Rahmen der Kammermusiktage Mettlach. Tél. 0049 681 99 26 80.

Serendipity, jazz, Brasserie Neumünster, Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Festivités de clôture de la Présidence luxembourgeoise de l'Union Européenne, avec Fabrice Richard (12h), Zaltimbanq' (14h), Jemp Schuster (15h), Pascale Schmit (19h), Claudine Muno & The Luna Boots (20h) et Trash Monkees (21h), place Guillaume II, Luxembourg, 12h.

Lët'z Rock Festival 2005, mat Nena & Band, Söhne Mannheims feat. Xavier Naidoo, Vaya Con Dios, Stade Jos Hauptert, Niederborn, 16h.

Mothers Finest + Pawlows Dog, Rock, Sommerbühne, Exhaus, Trier, 18h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Chorserenade, mit der Schola Cantorum unter der Leitung von Donald Bailey und dem Trierer Kammerchor unter der Leitung von Manfred May, Werke von Jennigs, Fauré, Finzi, Pfautsch, Young, Mendelssohn, Loewe, Schumann und Brahms, Rokokosaal des Kurfürstlichen Palais, Trier, 20h. Im Rahmen der Moselfestwochen. Tél. 0049 6531 30 00.

Best of Dreigroschenoper, mit Dominique Horwitz & Band, Zeltpalast, Merzig, 20h. Tél. 0049 681 99 26 80.

theater

Trahisons, de Harold Pinter, avec Myriam Muller, Franck Sasonoff, Jules Werner et Paul Hoffmann, Ateliers du Théâtre National (166, ave du X Septembre), Luxembourg, 16h. Tél. 47 08 95-1.

Theatersport, Improvisationstheater nach einer Idee von Keith Johnstone, Theater, Trier, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Sechs Tanzstunden in sechs Wochen, Komödie von Richard Alfieri, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Eros, Balettabend von Marguerite Donlon und anderen, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Frank der Fünfte, Oper einer Privatbank, von Friedrich Dürrenmatt, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Words in Motion, spectacle de danse par l'Ecole Sarah Eden, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87. COMPLET!

konterbont

Paysages: Constructions et Simulations et Landscapes, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

Mo, 27.6.

konferenz

Eng Verfassung fir Europa, Jo oder Nee, maacht lech Äer eege Meenung, Centre de loisirs "Am Sand", Niederborn, 19h30.

Den europäesche Verfassungsvertrag an d'Gläichstellung tëschent Fraen a Männer, fräi Diskussioun, mat enger Aféierung vun der Juliette Kamper, Festsall vun der Gemeng, Bettembourg, 19h30.

Cannabis und Alkopops - immer früher, häufiger, mehr? Mit Günter Amendt, Tagungshaus der Franziskanerinnen (50 ave G. Diederich), Luxembourg, 20h.

musek

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Bramwell Tovey, oeuvres de Beethoven, Franck et Penderecki, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Interpol, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

theater

King Lear, de William Shakespeare, Château, Bourglinster, 19h30. Tél. 77 02 20.

Di, 28.6.

am dag

Nordic Walking, Einführungskurs, Camping Tandlerbaach, Walsdorf, 16h.

nahmegebühr beträgt 25 €. Weitere Informationen und Anmeldung bei Ruth Marchewka, Chancengleichheitsbeauftragte der Gemeinde Sanem, B.P. 74, L-4401 Beles, Tel. 59 30 75 48, Fax. 59 30 75 67, E-Mail: ruth.marchewka@ac.sanem.lu oder im Internet unter www.sanem.lu

Internetführerschein in zwölf Lektionen

Von Mitte September bis Weihnachten bietet das Info-Video-Center die Möglichkeit, den Internetführerschein zu machen. Speziell für "Computerneulinge" hat die InternetStoff Convict, einen interaktiven Kurs geschaffen. Die BetreuerInnen verzichten dabei weitgehend auf Frontalunterricht; in lockerer Atmosphäre wird vom ersten Mausclick über das Schreiben und Speichern von Texten bis hin zu Internet und E-Mail alles gelehrt, was für die Kommunikation im World-Wide-Web notwendig ist. Parallel zu den Kursen werden kostenlose individuelle

Mi, 29.6.

am dag

Portes ouvertes, sur les cours de théâtre d'Improvisation, salle de sports de l'Ecole primaire de Merl, Luxembourg, 19h.

junior

Portes ouvertes, sur les cours annuels de théâtre pour enfants, bâtiment Dali (rue Pletzer), Bertrange, 16h.

konferenz

Iran - islamistischer Atomstaat? Zustand und Politik des Iran nach der Präsidentschaftswahl, Karl Marx Studienzentrum (Johannisstraße), Trier, 20h.

musek

Festivités de clôture de la Présidence luxembourgeoise de l'Union Européenne, avec Lex Gillen / Luma Luma (14h), The White Cookatoo (15h), Legotrip / Melting Pol (17h), The Pubbles (18h), André Mergenthaler / Melting Pol (20h) et Sonic Attack / Melting Pol (21h), place Guillaume II, Luxembourg, 14h.

The Blues Company, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

London Philharmonic Orchestra, sous la direction de Emmanuel Krivine, oeuvres de Karger, Tchaikowski et Dvorák, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Cake, pop, Den Atelier, Luxembourg, 21h. ABGESAGT!!

theater

Die Riesen vom Berge, Schauspiel von Luigi Pirandello, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Eros, Balettabend von Marguerite Donlon und anderen, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Frank der Fünfte, Oper einer Privatbank, von Friedrich Dürrenmatt, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Laura und Lotte, von Peter Shaffer, mit Daniela Enzi, Uta-Maria Schütze, Jutta Lechner und Daniel Thierjung, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81.

Op der Kiermes, vum Marcel Reuland, mat der Christiane Durbach, Mady Durrer, Annette Schlechter, dem Tom Leick, Max Pütz, Raoul Schlechter, Clod Thommes a Serge Tonnar, Regie: Claude Mangen, Scheier "A Klein's", Doncols, 20h30. Ab 19h: Kiermeszopp. Tél. 95 74 44.

Garçon, un Psy! De Christopher Durang, avec Colette Kieffer, Jacques Paquer, Hervé Sogne et Jérôme Varafraïn, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

Crash, de et avec Sylvia Camarda, Lycée Technique, Ettelbruck, 22h. Tél. 26 81 21-304.

Op der Kiermes, vum Marcel Reuland, mat der Christiane Durbach, Mady Durrer, Annette Schlechter, dem Tom Leick, Max Pütz, Raoul Schlechter, Clod Thommes a Serge Tonnar, Regie: Claude Mangen, Scheier "A Klein's", Doncols, 20h30. Ab 19h: Kiermeszopp. Tél. 95 74 44.

Op der Kiermes, vum Marcel Reuland, mat der Christiane Durbach, Mady Durrer, Annette Schlechter, dem Tom Leick, Max Pütz, Raoul Schlechter, Clod Thommes a Serge Tonnar, Regie: Claude Mangen, Scheier "A Klein's", Doncols, 20h30. Ab 19h: Kiermeszopp. Tél. 95 74 44.

konterbont

Paysages: Constructions et Simulations et Landscapes, visite guidée "Op ee Sprong", Casino

Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 12h30. Tél. 22 50 45.

Fraen an der Gemengepolitik, Staminé fir Fraen mat der Monique Laroche, Fraentreff Kopplabunz, Luxembourg, 14h15 - 15h15. Tél. 22 07 14.

Feierowend-Tour ronderëm d'Stad, Rendez-vous Glacis, Luxembourg, 18h30. Tél. 26 43 11 22.

Frau im roten Sand, Lesung mit Colette Mart, Blumen- und Gewächshaus Fleurs Klopp (5, ave de la Faïencerie), Luxembourg, 19h30.

Arnhemland Stories, création originale réunissant les aborigènes de l'Australie du Nord et des artistes luxembourgeois, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Do, 30.6.

junior

Sandales romaines, atelier pour enfants, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

konferenz

Freedom of Formfinding, par Laurent Ney, Auditorium de la Banque de Luxembourg (14, bd Royal), Luxembourg, 19h30. Org.: Fondation de l'architecture et de l'ingénierie.

Eng Verfassung fir Europa, Jo oder Nee, maacht lech Äer eege Meenung, Spigelsall, Echternach, 19h30.

musek

Orpheus in der Unterwelt, komische Oper von Jacques Offenbach, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Yannick Nézet-Séghin, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Dans le cadre du Festival International d'Echternach. Tél. 72 99 40.

Liederabend, mit Diana Damrau (Sopran) und Ivan Paley (Bariton), Werke von Mozart, Schumann, Wolf und Mahler, Rokokosaal des Kurfürstlichen Palais, Trier, 20h. Im Rahmen der Moselfestwochen. Tél. 0049 6531 30 00.

The Paul Wiltgen Group, jazz, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Jazz Session, Trierer Musiker mit Gästen aus der Region, Tufa, Großer und Kleiner Saal, Trier, 20h30.

The Bandits, blues, The Liquid (15, rue Münster), Luxembourg, 21h30. Tél. 22 44 55.

theater

Sechs Tanzstunden in sechs Wochen, Komödie von Richard Alfieri, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Words in Motion, spectacle de danse par l'Ecole Sarah Eden, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87. COMPLET!

Nachhilfestunden angeboten. Die Kurse bestehen aus zwölf Modulen à zwei Stunden. Die Unterlagen sind in Deutsch, die Computersprache ist Französisch. Der Unkostenbeitrag beträgt 37 €. Weitere Informationen und Anmeldung über Tel. 44 74 33 40 (Di. - Fr., 13 bis 18 Uhr) oder per E-Mail: istuff@ivc.lu

Tagung zum Thema "Migration"

Am **30. Juni und 1. Juli** findet in Trier eine Tagung zum Themenbereich "Migration, Kultur und Identität" statt. WissenschaftlerInnen aus mehreren europäischen Staaten, darunter auch Luxemburg, werden sich unter anderem mit der Frage befassen, inwiefern Migrationsbewegungen die Identitätsbildungsprozesse in den modernen Gesellschaften beeinflussen. Zusätzliche Informationen können bei der Asti angefragt werden, Tel. 43 83 33 oder übers Internet auf www.irm-trier.de